



10 de Mayo del 2006

Querido Padre o Tutor en Carolina del Norte:

Al acercarse el final del año escolar, el All-Terrain Vehicle Safety Institute (Instituto de Seguridad para vehículos de todo tipo de terreno) desea enfatizar a los padres y tutores la importancia de la seguridad al operar los vehículos para todo tipo de terreno (ATV's).

La seguridad en un ATV es importante, por que aun cuando su familia no cuente con uno, tal vez los amigos de sus hijos si lo tengan. A continuación se informa todo lo que los padres necesitan saber en Carolina del Norte acerca de los ATV's y sus hijos:

Para operar un ATV en Carolina del Norte, los Conductores deben tener por lo menos 8 años de edad

Se debe manejar un ATV de acuerdo a la edad (20-171.10):

- 8 – 11 años de edad – motor de desplazamiento por debajo de 70cc
- 12 –15 años de edad – motor de desplazamiento de 70cc – 90cc
- 16 ó mas años de edad – motor de desplazamiento por encima de 90cc

Conducir bajo supervisión (20-171.10):

- Si tiene menos de 16 años de edad, debe ser supervisado por una persona de por lo menos o mayor de 18 años

Conducir con protección (20-171.14):

- Siempre utilice un casco aprobado por DOT (Departamento de Transporte de los Estados Unidos)
- Siempre use protección para sus ojos

Maneje con Control (20-171.14):

- Nunca lleve un pasajero en un vehiculo para un solo ocupante

Maneje Conciente (20-171.14):

- Usted debe estar conciente al 100% - No consuma alcohol o bien otras drogas que puedan afectar ó disminuir su visión y coordinación
- Permanezca en las veredas y evite las calles y caminos públicos

Maneje un ATV que cuente con (20-171.13):

- Un sistema de frenos en buenas condiciones de operación
- Un silenciador (muffler) efectivo
- Un bloqueador de chispas (spark arrestor) aprobado por el USDA Forest Service

El Primero de Diciembre del año 2005 una importante iniciativa de ley para seguridad en ATV- SB 189, promovida por el Senador William R. Purcell, entró en efecto en Carolina del Norte. Un componente de esta ley requiere que en Carolina del Norte los operadores de ATV, nacidos en ó

después del 1º. de Enero de 1990, cuenten con un certificado de seguridad, el cual indique han completado satisfactoriamente el curso de seguridad de ATV, patrocinado o aprobado por el ATV Safety Institute. Si usted o sus hijos están interesados en tomar el *Curso de Manejo de ATV*, llame al teléfono (800) 887-2887 ó bien visite la página www.atvsafety.org para obtener el calendario de clases en su área.

Los padres literalmente tienen la llave de la seguridad de sus hijos. Cada ATV tiene una llave para arrancarlo, por lo tanto cuando un adulto controla la llave, también controla el uso del ATV. La supervisión de los padres es vital para la seguridad del menor; los niños menores de 16 años deben de ser supervisados en todo momento cuando utilizan un ATV.

Los ATV's no son "unitalla." Casi un 90 por ciento de todos los incidentes con lesiones a menores son el resultado de un niño manejando un ATV para adulto o lo que es lo mismo con un motor mayor a los 90 centímetros cúbicos. No se debe permitir a ningún niño de menos de 16 años utilizar un ATV para adulto.

Aunque el niño se encuentre dentro de la edad recomendada para manejar un ATV de un tamaño en particular, eso no significa que cuente con la fuerza, destreza o juicio necesarios para operar este vehículo. Usted debe supervisar en todo momento como maneja su hijo el ATV. Solamente permita que continúe haciéndolo, si considera que el niño tiene la habilidad y juicio para operarlo de forma segura. El instituto publica la guía *Parents, Youngsters, and All-Terrain Vehicles*, diseñada para ayudar a los padres a determinar si su hijo está listo para manejar un ATV. Una versión electrónica está disponible en la sección de librería de nuestra página Web ó bien llame al teléfono (800) 852-5344 para obtener una copia sin costo.

También en nuestra página Web, usted podrá encontrar un video de corto metraje titulado "Ride Safe, Ride Smart." (Maneje seguro, maneje con inteligencia), acerca de la seguridad en ATV's y de la importancia de un entrenamiento adecuado para el conductor, [Haga click aquí](#) para ver o bajar el video.

Datos de la U.S. Consumer Product Safety Commission (Comisión de Seguridad de Productos al Consumidor de los Estados Unidos) muestran que más del 90 por ciento de todas las fatalidades relacionadas con ATV's, son el resultado de conductas acerca de las cuales fueron advertidos. Estas conductas incluyen: no usar casco, manejar en caminos públicos, llevar un pasajero en un ATV para un solo ocupante, manejar un ATV de tamaño equivocado, adolescentes manejando sin ser supervisados y manejar sin tener un entrenamiento formal en el uso de ATV's. Por favor prepare a su hijo para que cuando tenga la oportunidad de manejar un ATV, elija una opción segura.

Sinceramente,



Tim Buche
Presidente
ATV Safety Institute